

Slumber Song

SATB a cappella

Lyrics: Edward MacDowell (1860–1908)
German translation: Constance Stöhs

Composed by Edward MacDowell (1860–1908),
from *Northern Songs*, op. 43/2

Very slowly and softly

S
Fro - zen is the ground, the stream's sound softly the
humming / summend

A
humming / summend

T
humming / summend

B
humming / summend

Piano/Klavier
(for rehearsal)

Gefroren ist die Erde, der Bach ist zugefroren, sanft der

6
north-wind croons softly, Drowsily falls the snow,
mp

pp

pp

Nordwind säuselt, sanft säuselt er. Einschläfernd fällt der Schnee,

13

as the frost king carves his runes, — carves his runes. Mist - y — land's moon - lit —

pp

pp

während der Frostkönig seine Runen ritzt, — ritzt. Des verschleierte Traumlands mond heller

20

strand — a - v — the — guest, — the guest. The pine logs — smoul - der, as

pp

p *pp*

p *pp*

Strand erwartet den kommenden Gast, — erwartet den Gast. Fichtenscheite glimmen, — als

rit.

27

soft on my shoul-der a flax-en head sinks to rest, sinks Mist-y

ppp

ppp

ppp

sich weich auf meiner Schulter ein flachsbl... Ruhe neigt. zur Ruhe neigt. Des verschleierten

rit.

34

dream-land's lit a-waits the guest.

and slower

Traumlands mond heller Strand erwartet den Gast.

